

AN UNPRECEDENTED COLLABORATION

MB&F × *H. Moser & Cie.*





#### РЕЗЮМЕ

#### ИСТОКИ ПРОЕКТА

#### ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

LM101 MB&F X H. MOSER

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LM101 MB&F X H. MOSER

#### ДРУЗЬЯ

#### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

H. MOSER X MB&F

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

H. MOSER X MB&F

H. MOSER & CIE.

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

# MB&F x H. MOSER & CIE.

#### РЕЗЮМЕ

Сотрудничество брендов H. Moser & Cie. и MB&F, длящееся уже более десяти лет, получило яркое продолжение в виде эксклюзивного произведения, что исполнили «дуэтом» для ценителей часового искусства Эдуар Мейлан и Максимилиан Бюссер. Подобный совместный творческий проект со столь насыщенным обменом опытом и ноу-хау между партнерами – премьера в истории MB&F. В рамках уникального сотрудничества два именитых Дома создали два творения, объединившие своеобразие обоих брендов. Необычный проект продолжил историю дружбы двух ярких личностей, которые встретились на почве общих ценностей, общем желании созидать, делиться идеями и вместе представлять результаты своего творчества.

#### ИСТОКИ ПРОЕКТА

H. Moser & Cie. и MB&F – независимые швейцарские компании, в которых главной ценностью является человек. Их возглавляют два увлеченных мэтра, два давних приятеля, высокоценящие друг друга как в личном, так и в профессиональном плане. Сотрудничество двух брендов продолжается уже более десяти лет. В частности, Precision Engineering AG, дочернее предприятие H. Moser & Cie., поставляет для MB&F спирали баланса. Неудивительно, что MB&F пригласила Эдуара Мейлана принять участие в творческом проекте по созданию часов как произведения искусства. Ключевой аспект этого сотрудничества заключается в том, что оно носит двухсторонний характер. «Когда я рассказал Эдуару о своей идее совместного творческого проекта, я упомянул о том, что мне очень нравятся модели с двумя балансowymi спиралями, дымчатые циферблаты Moser и его серия концепт-часов, – рассказывает Максимилиан Бюссер. – Эдуар тут же ответил, что он готов предоставить мне право использовать эти фирменные особенности в обмен на такую же возможность в отношении наших «машин». Для меня это было неожиданностью, и я решил немного подумать. Будучи наполовину индийцем и наполовину швейцарцем, я точно знаю, что комбинация разных ДНК всегда дает интересные результаты, так почему бы не опробовать этот опыт в часовом деле? В итоге я согласился и предложил ему вдохновиться дизайном модели FlyingT, которая мне особенно дорога». В атмосфере сотрудничества, синергии возможностей и открытости новым идеям H. Moser & Cie. и MB&F разработали две модели в нескольких вариациях, каждая из которых изготовлена лимитированной серией из 15 экземпляров – символическое напоминание о 15-летию MB&F и 15-летию возрождения компании H. Moser & Cie. Используя свои преимущества, два конкурирующих,

но дружественных бренда объединили таланты своих мастеров в полном соответствии с принципами MB&F.

#### ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

Эдуар Мейлан и Максимилиан Бюссер остались очень довольны этим совместным проектом, успех которого превзошел их ожидания. Помимо самих эффектных моделей, созданных в тандеме, обе стороны получили взаимобогащающий опыт объединения своих областей специализации и ноу-хау. Кроме того, творческие коллективы каждого Дома приобрели новый опыт сотрудничества на основе открытости и прозрачности. После завершения уникального проекта и у Эдуара, и у Максимилиана осталось желание однажды снова испытать то особое удовольствие, которое дает совместное творчество.



[WWW.MBANDF.COM](http://WWW.MBANDF.COM)

LM101 MB&F x H. MOSER (LEFT)  
ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER x MB&F (RIGHT)



# LEGACY MACHINE 101 MB&F x H. Moser

## LM101 MB&F X H. MOSER

Legacy Machine 101 являет собой квинтэссенцию механического часового искусства, о чем свидетельствуют колесо баланса, большой запас хода и выбранный способ отображения времени. Неслучайно MB&F приняла решение интерпретировать именно эту модель, одну из самых лаконичных и «простых» моделей в своей коллекции: своеобразие часов LM101 MB&F x H. Moser обусловлено именно стремлением к минимализму. Следуя примеру компании H. Moser & Cie. и стратегии «возвращения к истокам», реализованной в ее серии концепт-часов, дизайнеры MB&F отказались от нанесения логотипа и вернулись к традиции времен становления часового дела, когда производитель отмечал своим знаком только механизмы. Из тех же соображений строгой эстетики было решено отказаться от парящих выпуклых индикаторов для отображения часов и минут, а также от стрелочного указателя запаса хода на 45 часов на основном циферблате. Благодаря этому ничто не мешает наслаждаться дымчатыми циферблатами, позаимствованными у H. Moser & Cie. и подчеркнутыми здесь изысканным безелем. Для модели LM101 MB&F x H. Moser были выбраны четыре дымчатых циферблата: Red fumé, Cosmic Green fumé, Aqua Blue fumé и, конечно, хорошо известный Funky Blue fumé. Корпус, увенчанный выпуклым сапфировым стеклом, выполнен из стали – третья модель со стальным корпусом в истории MB&F.

Эффектное подвешенное колесо баланса крупных размеров по-прежнему занимает центральное место в композиции циферблата, хотя в модели LM101 MB&F x H. Moser оно полностью переосмыслено с целью подчеркнуть эстетику дымчатого циферблата. Это пульсирующее «сердце» часов, квинтэссенция часового дела по Максимилиану Бюссеру, оснащено двойной балансовой спиралью, изготовленной в компании Precision Engineering AG. Благодаря применению сразу двух взаимодополняющих спиралей при натяжении смещение центра тяжести каждой из них корректируется, что приводит к существенному повышению точности хода и изохронности колебаний – все в соответствии с неизменным стремлением к совершенству. Кроме того, наличие двух балансовых спиралей также снижает трение, характерное для одиночной спирали, что положительно сказывается на изохронности колебаний. Выпуклое сапфировое стекло задней крышки открывает взгляду «двигатель» часов. В отличие от базового механизма модели Legacy Machine 101, отделку которого разработал Кари Вотилайнен, калибр, установленный в модели LM101 MB&F x H. Moser, имеет более современную эстетику, а его элегантный вид подчеркивает тонкая отделка NAC.

## РЕЗЮМЕ

### ИСТОКИ ПРОЕКТА

### ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

### LM101 MB&F X H. MOSER

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ LM101 MB&F X H. MOSER

### ДРУЗЬЯ

### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER X MB&F

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER X MB&F

### H. MOSER & CIE.

### MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38





# LEGACY MACHINE 101 MB&F x H. Moser

## РЕЗЮМЕ

### ИСТОКИ ПРОЕКТА

### ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

LM101 MB&F X H. MOSER

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LM101 MB&F X H. MOSER

### ДРУЗЬЯ

ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON  
H. MOSER X MB&F

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ  
ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON  
H. MOSER X MB&F

H. MOSER & CIE.

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ



ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

FROM LEFT TO RIGHT, THE LM101 MB&F x H. MOSER LIMITED EDITIONS WITH FUMÉ DIALS IN AQUA BLUE (EXCLUSIVELY FOR RETAILER AHMED SEDDIQI & SONS), FUNKY BLUE, COSMIC GREEN AND RED.



# LEGACY MACHINE 101 MB&F x H. Moser

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ LM101 MB&F X H. MOSER

Артикул LM101 MB&F x H. Moser, модель из стали, четыре лимитированные серии из 15 экземпляров каждая: с циферблатом Funky Blue fumé, Cosmic Green fumé, Red fumé и специальный выпуск с циферблатом Aqua Blue fumé для дилера Ahmed Seddiqi & Sons.

### Механизм

Трехмерный механизм собственной разработки MB&F  
Дизайн и эстетическая отделка механизма: Кари Вотилайнен  
Ручной завод, один заводной барабан  
Запас хода: 45 часов  
Балансовое колесо: выполненное по специальному заказу 14-миллиметровое балансовое колесо с четырьмя традиционными регулировочными винтами, парящее над механизмом  
Балансовая пружина: двойная спираль Straumann®  
Частота баланса: 18 000 пк/час (2,5 Гц)  
221 компонент  
23 камня  
Шатоны: золотые шатоны с полированными коническими фасками  
Отделка: превосходная ручная отделка в стиле XIX века; внутренние углы скошены вручную; полированные скошенные края; узор «Женевские волны»; гравировка ручной работы, черные мосты NAC

### Функции

Часы, минуты и индикатор запаса хода  
Большое балансовое колесо, размещенное над циферблатом

### Корпус

Четыре лимитированные серии из 15 экземпляров из нержавеющей стали 316, включая специальный выпуск с циферблатом Aqua Blue fumé по заказу дилера Ahmed Seddiqi & Sons.  
Диаметр: 40 мм  
Толщина: 16 мм  
35 компонентов  
Куполообразное сапфировое стекло с двусторонней антибликовой обработкой со стороны циферблата; задняя крышка из сапфирового стекла с двусторонней антибликовой обработкой

### Циферблат

Funky Blue fumé, Cosmic Green fumé, Red fumé или Aqua Blue fumé с узором «солнечные лучи»

### Ремешок

Ремешок из телячьей кожи с ручной прошивкой  
Раскладывающаяся застежка из стали 316L и титана

## РЕЗЮМЕ

### ИСТОКИ ПРОЕКТА

### ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

### LM101 MB&F X H. MOSER

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ LM101 MB&F X H. MOSER

### ДРУЗЬЯ

### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER X MB&F

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER X MB&F

### H. MOSER & CIE.

### MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ОБРАЩАЙТЕСЬ:  
[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)  
[ARNAUD LEGERET](mailto:ARNAUD LEGERET)  
[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)  
MB&F / GENEVA, SWITZERLAND  
TEL: +41 22 508 10 38





# LEGACY MACHINE 101 MB&F x H. Moser

«ДРУЗЬЯ», УЧАСТВОВАВШИЕ В ПРОЕКТЕ LEGACY MACHINE 101 MB&F X H. MOSER

**Концепция:** Максимилиан Бюссер / MB&F и Эдуар Мейлан / H. Moser & Cie.  
**Дизайн:** Эрик Жиру / Through the Looking Glass и H. Moser & Cie.  
**Техническое и производственное руководство:** Серж Крикнофф / MB&F и H. Moser & Cie.  
**Разработка дизайна моста и отделки:** Кари Вотилайнен  
**НИОКР:** Симон Бретт и Тома Лорензато / MB&F, H. Moser & Cie.

**Колеса и станочная обработка:** Жан-Франсуа Можон / Chronode, Поль Андре Тандон / Bardi, Ален Пелле / Elefil Swiss, Патрис Парьетти / MPS Micro Precision System, Даниэль Гюми / Decobar и Le temps retrouvé  
**Двойная спираль:** Андреас Курт / Precision Engineering  
**Колонка и мост балансового колеса:** Марк Боли / 2B8 и Бенжамен Синью / AMECAP  
**Заводной барабан:** Стефан Шваб / Schwab-Feller  
**Платины и мосты:** Ален Лемаршан и Жан-Батист Прето / MB&F, Родриг Бом / HorloFab  
**Ручная отделка деталей механизма:** Жак-Адриен Роша и Дени Гарсиа / C.-L. Rochat.  
**Сборка механизма:** Дидье Дюма, Жорж Вейзи, Анн Гитер, Анри Портебёф и Эммануэль Мэтр / MB&F  
**Послепродажное обслуживание:** Тома Имберти / MB&F  
**Контроль качества:** Сириль Фалле / MB&F  
**Корпус:** Ален Лемаршан и Жан-Батист Прето / MB&F  
**Декоративная отделка корпуса:** Vïroli  
**Застежка:** G&F Châtelain  
**Циферблаты:** Someso, Виржини Дюваль и Хассан Шайба / Les Ateliers d'Hermès Horloger  
**Заводная коронка и корректор:** Cheval Frères  
**Стрелки:** Waeber HMS  
**Стекло:** Мартен Стетлер / Stettler  
**Ремешки:** Multicuir  
**Футляр:** Оливье Бертон / Soixante et onze  
**Логистика и производство:** Давид Лами и Изабель Ортега / MB&F

**Информационное и рекламное обеспечение:** Чаррис Ядигароглу, Виржини Торал и Арно Лежёре / MB&F  
**М.А.Д. Gallery:** Эрве Эстьен и Жюльет Дюрю / MB&F  
**Продажи:** Тибо Вердонк, Виржини Маршон и Жан-Марк Бори / MB&F  
**Графический дизайн:** Самюэль Паскье / MB&F, Адриен Шульц и Жиль Бондалла / Z+Z  
**Фото продукта:** Venzin+Buehler Fotografen  
**Портретные снимки:** Режис Голе / Federal  
**Веб-сайт:** Стефан Бале / Nord Magnétique, Виктор Родригес и Матиас Мунц / Nimeo  
**Фильм:** Марк-Андре Десшу / MAD LUX  
**Тексты:** Натали Кобос-Крозас / Comm'On

## РЕЗЮМЕ

## ИСТОКИ ПРОЕКТА

## ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

## LM101 MB&F X H. MOSER

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ LM101 MB&F X H. MOSER

## ДРУЗЬЯ

## ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER X MB&F

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER X MB&F

## H. MOSER & CIE.

## MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ОБРАЩАЙТЕСЬ:  
[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)  
ARNAUD LEGERET  
[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)  
MB&F / GENEVA, SWITZERLAND  
TEL: +41 22 508 10 38

MB&F





#### РЕЗЮМЕ

#### ИСТОКИ ПРОЕКТА

#### ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

LM101 MB&F X H. MOSER

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LM101 MB&F X H. MOSER

#### ДРУЗЬЯ

#### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

H. MOSER X MB&F

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

H. MOSER X MB&F

H. MOSER & CIE.

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

ARNAUD LEGERET

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

# ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. Moser x MB&F

#### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

#### H. MOSER X MB&F

Компания H. Moser & Cie. позаимствовала у MB&F концепцию трехмерного механизма, ставшего одной из характерных особенностей женеvского часового Дома. Механизм, защищенный выпуклым сапфировым стеклом, оснащен минутным парящим турбийоном, который выступает над основным циферблатом из окошка сложной формы в положении «12 часов». Используя технологии дочерней компании Precision Engineering AG, конструкторы H. Moser & Cie. встроили в свой турбийон цилиндрическую спираль баланса – такую же, что Precision Engineering AG разработала по заказу MB&F для модели LM Thunderdome. Цилиндрическая спираль баланса, изобретенная в XVIII веке, имеет винтовую структуру, напоминающую шнек и штопор. Она размещается перпендикулярно вокруг верхней оси модуля баланса. Такая спираль широко применялась в старинных морских хронометрах. Благодаря ориентации вдоль оси баланса она растягивается концентрически, то есть геометрически точно. Это является существенным преимуществом по сравнению с плоской спиралью баланса, силовой вектор по концам которой направлен на ось. Не являются исключением и спирали с концевыми кривыми Филипса и Бреге, призванные частично исправить неконцентрическое раскрытие спирали баланса. Цилиндрическая спираль баланса, имеющая завиток Бреге у обеих точек крепления, уменьшает осевое трение и существенно повышает изохронность колебаний. В силу специфической формы производство цилиндрической спирали баланса гораздо более сложное, чем в случае классической спирали, и занимает в десять раз больше времени.

Другой характерной особенностью MB&F являются наклонные циферблаты, которые инженеры H. Moser & Cie. использовали для отображения часов и минут. Они расположены под углом 40°, поэтому их показания видны только носящему часы. Коническая система трансмиссии гарантирует оптимальную передачу крутящего момента с одного уровня на другой. «Мы переиначили коды MB&F на свой лад, создав сапфировый циферблат, который органично смотрится на фоне основного дымчатого циферблата, подчеркивая его эстетику, – поясняет Эдуар Мейлан. – Чтобы сохранить чистоту и элегантность этого произведения часового искусства, мы разместили наш логотип на сапфировом циферблате на манер водяного знака, акцентировав тем самым его индивидуальный характер и тонкую связь часов и их владельца». Модель Endeavour Cylindrical Tourbillon H. Moser x MB&F в стальном корпусе представлена в пяти версиях с дымчатыми циферблатами Funky Blue, Cosmic Green, Burgundy, Off-White и Ice Blue.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель Endeavour cylindrical tourbillon H. Moser x MB&F выпущена пятью лимитированными сериями из 15 экземпляров, каждая из которых – из нержавеющей стали: циферблат Funky Blue fumé, циферблат Cosmic Green fumé, циферблат Burgundy fumé, циферблат Off-White fumé и циферблат Ice Blue.

#### Корпус

Из стали с куполообразным сапфировым стеклом над циферблатом

Диаметр: 42 мм

Толщина: 19,5 мм

Толщина без купола из сапфирового стекла: 9,4 мм

Заводная коронка в положении «9 часов» с выгравированной литерой «M»

Задняя крышка из сапфирового стекла

#### Циферблат

Главный циферблат: Funky Blue fumé, Burgundy fumé, Cosmic Green fumé, Off-White fumé или Ice Blue fumé с узором «солнечные лучи»

Часы и минуты отображаются на сапфировом циферблате, размещенном с наклоном 40° в положении «6 часов».

Листообразные часовая и минутная стрелки, с вороненой отделкой в модели арт. 1810-1203

#### Механизм

Трехмерный автоматический калибр HMC 810 собственного производства

Диаметр: 32 мм или 14 1/4 линий

Толщина: 5,5 мм

Частота: 21 600 полуколебаний/час

29 камней

184 компонента

Система двунаправленного автоподзавода с защитой от излишнего натяжения пружины

Ротор из золота 18 К с выгравированным логотипом H. Moser & Cie.

Запас хода: минимум 72 часа

Цилиндрическая спираль

Одноминутный турбийон со скелетонизированными мостами в положении «12 часов»

#### Функции

Часы и минуты

#### Ремешок

Ремешок из черной кожи аллигатора с ручной прошивкой

Раскладывающаяся застежка из стали с логотипом Moser





# H. MOSER & CIE.

Компания H. Moser & Cie. основана Генрихом Мозером в 1828 году и расположена в городе Нойхаузен-ам-Райнфалль. Штат компании составляет около 60 сотрудников, на сегодняшний день в ее активе уже 14 калибров собственной разработки, а годовой объем производства превышает 1500 экземпляров часов. На базе дочернего предприятия Precision Engineering AG (PEAG) компания H. Moser & Cie. производит такие часовые детали, как регуляторы хода и спирали баланса, которые использует для внутренних нужд и поставляет своим партнерам. Precision Engineering AG – независимая компания, с 2012 года входящая в холдинг Moser Watch. Она специализируется на изготовлении составляющих для часовых механизмов, осуществляя полный цикл производства – от проектирования до полностью завершенных компонентов высшего качества, готовых к установке в механизм. Представитель семейной династии Мозер является почетным президентом компании H. Moser & Cie. и главой ассоциации Heinrich and Henri Moser Foundation. Ассоциация Moser Foundation была учреждена потомками Генриха Мозера для сохранения истории династии и сбора коллекции антикварных изделий для музея, который открылся в Шарлоттенфельсе – родовом особняке Генриха Мозера. Бренд H. Moser & Cie. наравне с брендом Hautlence принадлежит холдингу MELB, специализирующемуся на часовом производстве и располагающему большим опытом в этой области. Холдинг MELB – независимая семейная группа, штаб-квартира которой находится в самом сердце знаменитой долины Жу.

**ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
Nathalie Cobos,  
T +41 76 319 03 09,  
press@h-moser.com**

## РЕЗЮМЕ

### ИСТОКИ ПРОЕКТА

### ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

LM101 MB&F X H. MOSER

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

LM101 MB&F X H. MOSER

### ДРУЗЬЯ

### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

H. MOSER X MB&F

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

H. MOSER X MB&F

H. MOSER & CIE.

MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

**ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ОБРАЩАЙТЕСЬ:**

[CY@MBANDF.COM](mailto:CY@MBANDF.COM)

[ARNAUD LEGERET](mailto:ARNAUD LEGERET)

[ARL@MBANDF.COM](mailto:ARL@MBANDF.COM)

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38



ENDEAVOUR TOURBILLON – H. MOSER & CIE.



PIONEER PERPETUAL CALENDAR – H. MOSER & CIE.



VENTURER SMALL SECONDS XL – H. MOSER & CIE.



EDOUARD MEYLAN  
CEO, H. MOSER & CIE.





# MB&F

## MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

Основанная в 2005 году компания MB&F – первая в мире лаборатория по созданию концепт-часов. Сегодня на ее счету около 20 замечательных часовых калибров, которые легли в основу восторженно встреченных ценителями «Часовых машин» (Horological Machine) и «Исторических машин» (Legacy Machine). MB&F продолжает следовать видению своего основателя и креативного директора Максимилиана Бюссера и разрабатывает новые 3-D модели кинетического искусства, разрушающие стереотипы традиционного часового мастерства.

В 2005 году, после 15 лет работы на руководящих постах престижных часовых марок, Максимилиан Бюссер оставил должность управляющего директора в компании Harry Winston и основал бренд MB&F – Maximilian Büsser & Friends. MB&F представляет собой творческую микротехнологическую концепт-лабораторию, которая ежегодно объединяет талантливых профессионалов часового дела с целью проектирования и создания радикально новых концептуальных часов, выпускаемых небольшими сериями. В команды разработчиков входят специалисты, которых Бюссер высоко ценит и с которыми ему приятно работать.

В 2007 году MB&F выпускает свою первую «Часовую машину» – HM1. Ее скульптурный объемный корпус и эффектно декорированный «двигатель» задают стандарты для последующих версий. Эти уникальные разработки, которые можно назвать машинами, показывающими время – хотя данная функция не является их прямым предназначением, – покорили космос (HM2, HM3, HM6), бороздили небо (HM4, HM9), колесили дороги (HM5, HMX, HM8) и исследовали животный мир (HM7, HM10).

В 2011 году MB&F представляет коллекцию «Исторических машин» с корпусом круглой формы. Эти более классические – «классические» по меркам MB&F – модели отдают должное традициям часового мастерства XIX века и представляют собой современную интерпретацию сложных часовых механизмов, рожденных в руках величайших часовщиков прошлого. За моделями LM1 и LM2 последовала LM101 – первая «машина» MB&F, оснащенная часовым механизмом собственной разработки, а затем серию дополнили LM Perpetual, LM Split Escapement и LM Thunderdome. MB&F поочередно выпускает современные экстравагантные варианты «Часовых машин» и новые экземпляры «Исторических машин», навеянные богатым прошлым часового дела. 2019 год стал поворотным в истории MB&F благодаря выпуску модели LM FlyingT – первой

часовой «машины», адресованной представительницам прекрасного пола.

Поскольку «F» в названии бренда означает «Friends» – «друзья», неудивительно, что MB&F с самого начала активно сотрудничает с дизайнерами, часовщиками и производителями, которых ценит основатель компании.

Так было положено начало двум новым линиям: Performance Art и Co-creation. Коллекцию Performance Art составляют «машины» MB&F, переосмысленные каким-либо талантливым партнером бренда, в то время как Co-creation – это даже не наручные часы, а самые разные устройства, сконструированные и изготовленные именитыми швейцарскими производителями на основе идей и дизайнерских разработок MB&F. Многие из них – в частности настольные часы, создаваемые при участии L'Érèe 1839, – показывают время, но, например, модели совместного производства с компаниями Reuge и Sarag d'Ache, относятся к совсем другим формам механического искусства.

### РЕЗЮМЕ

### ИСТОКИ ПРОЕКТА

### ПЛОДОТВОРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

### LM101 MB&F X H. MOSER

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### LM101 MB&F X H. MOSER

### ДРУЗЬЯ

### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

### H. MOSER X MB&F

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON

### H. MOSER X MB&F

### H. MOSER & CIE.

### MB&F – ГЕНЕЗИС КОНЦЕПТ-ЛАБОРАТОРИИ

ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ  
ИНФОРМАЦИИ, ПОЖАЛУЙСТА,  
ОБРАЩАЙТЕСЬ:

CY@MBANDF.COM

ARNAUD LEGERET

ARL@MBANDF.COM

MB&F / GENEVA, SWITZERLAND

TEL: +41 22 508 10 38

## СОДЕРЖАНИЕ ПАПКИ

Нажмите сюда, чтобы перейти к пресс-релизу на других языках  
и фотографиям изделий (в низком и высоком разрешении)

### THE MACHINE



LM101 MB&F x MOSER BLUE FACE LM101 MB&F x MOSER GREEN FACE LM101 MB&F x MOSER RED FACE LM101 MB&F x MOSER SEDDIGI FACE LM101 MB&F x MOSER BLUE FRONT LM101 MB&F x MOSER GREEN FRONT LM101 MB&F x MOSER RED FRONT LM101 MB&F x MOSER SEDDIGI FRONT



LM101 MB&F x MOSER BLUE PROFILE LM101 MB&F x MOSER GREEN PROFILE LM101 MB&F x MOSER RED PROFILE LM101 MB&F x MOSER SEDDIGI PROFILE LM101 MB&F x MOSER BLUE RECTO/VERSO LM101 MB&F x MOSER GREEN RECTO/VERSO LM101 MB&F x MOSER RED RECTO/VERSO LM101 MB&F x MOSER SEDDIGI RECTO/VERSO



LM101 MB&F x MOSER BACK LM101 MB&F x MOSER SEDDIGI BACK LM101 MB&F x MOSER ENGINE LM101 MB&F x MOSER FACE WHITE

### IN-SITU



LM101 MB&F x MOSER WRISTSHOT BLUE LM101 MB&F x MOSER WRISTSHOT RED LM101 MB&F x MOSER LIFESTYLE 01 LM101 MB&F x MOSER LIFESTYLE 02 MB&F x H. MOSER LIFESTYLE

### ENDEAVOUR CYLINDRICAL TOURBILLON H. MOSER x MB&F



ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F ENDEAVOUR TOURBILLON H. MOSER x MB&F

### MAXIMILIAN BÜSSER & EDOUARD MEYLAN



MAXIMILIAN BÜSSER & EDOUARD MEYLAN 01 MAXIMILIAN BÜSSER & EDOUARD MEYLAN 02

### MAXIMILIAN BÜSSER



MAXIMILIAN BÜSSER PORTRAIT Copyright Hung @ HS Production

### EDOUARD MEYLAN



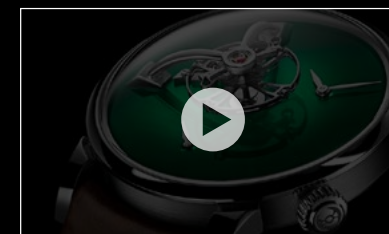
EDOUARD MEYLAN CASUAL PORTRAIT

### FRIENDS



LM101 MB&F x MOSER FRIENDS PORTRAIT LM101 MB&F x MOSER FRIENDS LANDSCAPE

### FILM



MB&F x H. MOSER



FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA @MBANDF



WECHAT